

Wichtig: Aufmerksam lesen

Bakterien- / Virenfilter für Erwachsene REF 43.009.05.096

Technische Daten (DIN EN ISO 9360-1)

Indikation	: Zum Schutz des Patienten – Positionierung zwischen ETT / Trachealkanüle und dem Y-Stück des Beatmungssystems. Auch als Geräteschutzfilter nutzbar sowohl inspiratorisch als auch expiratorisch.	
Tidalvolumen (V_T) empfohlener Bereich	: 300 – 1500 ml	
Atmungswiderstand	: Inspiration, 1,4 hPa @ 30 l/min 3,2 hPa @ 60 l/min 5,3 hPa @ 90 l/min	: Expiration, 1,4 hPa @ 30 l/min 3,2 hPa @ 60 l/min 5,0 hPa @ 90 l/min
Kompressibles Volumen	: 45 ml	
Bakterien- / Viren Retention	: 99,999 %	
Filtermedium	: Elektrostatischer Filter	
Gewicht	: 29,0 g	
CO_2 – Anschluß	: ja	
Anschlüsse	: 22 mm w / 15 mm m – 22 mm m / 15 mm w	

Hinweise zur Anwendung:

Zum Schutz des Patienten – Positionierung zwischen ETT / Trachealkanüle und dem Y-Stück des Beatmungssystems sowie in- oder expiratorisch vor dem Beatmungsgerät.
Vor der Inbetriebnahme der Beatmung alle Anschlüsse – auch den Luer-Lock Anschluß – auf festen Sitz und auf Dichtigkeit hin kontrollieren.
Falls erforderlich, erhöhten Totraum des Filters durch Änderung der Ventilatoreinstellung ausgleichen.

Kontraindikationen:

- Den Filter nicht außerhalb des empfohlenen Tidalvolumenbereichs und möglichst patientennah einsetzen. Grund: Erhöhte kompressive Volumina (Totraum) können bei allzu geringen Tidalvolumina zu CO_2 – Anstieg, allzu große Tidalvolumina dagegen zu einem erhöhten Atemwiderstand und unzureichender Befeuchtung führen.
- Unzulässig ist der Einsatz an Patienten mit stark vermindertem Körperwasser, ferner bei übermäßigiger Sekretion in Lunge und Luftwegen sowie an Patienten mit starkem Leckluftstrom (ausgeatmete Luft strömt nicht durch den Filter).
- Nicht in Verbindung mit einem aktiven Befeuchter oder einem Vernebler einsetzen (Einrichtung für Intermittierende Aerosol-Behandlung dekonnektieren), und kein Wasser in den Filter füllen, da ansonsten die Gefahr des Widerstandanstieges besteht.

Vorsichtsmaßregeln:

- Filter alle 24 Stunden ersetzen. Je nach Bedarf auch öfter, wenn etwa der Widerstand aufgrund von Sekretansammlungen anzusteigen droht.
- Der Filter ist nur zum Einmalgebrauch bestimmt. Eine mehrfache Verwendung führt zu Keimvermehrung und Keimverschleppung. Sterilisation und Reinigung (zur Wiederverwendung) kann die Funktion und Wirkungsweise des Filters beeinträchtigen und eine Patientengefährdung verursachen.
- Ausgewechselte Filter umgehend entsorgen!



Rev. 04/03/2010



P.J. Dahlhausen & Co. GmbH • Emil-Hoffmann-Straße 53 • D-50996 Köln
Tel.: +49 (2236) 3913-0 • Fax.: +49 (2236) 3913-109
Internet: www.dahlhausen.de • e-mail: info@dahlhausen.de



Important: Read carefully

Bacterial / Viral Filter for adults REF 43.009.05.096

Technical data (DIN EN ISO 9360-1)

Application	:	For protection of ventilated patients connected to a breathing system, or protection of ventilating system. To be placed between ETT/Tracheal canula and Y-piece of breathing circuit, or directly to machine in - or expiratory.	
Tidal volume (V_T) recommended range	:	300 – 1500 ml	
Resistance	:	Inspiration, 1,4 hPa @ 30 l/min 3,2 hPa @ 60 l/min 5,3 hPa @ 90 l/min	Expiration, 1,4 hPa @ 30 l/min 3,2 hPa @ 60 l/min 5,0 hPa @ 90 l/min
Compressible volume	:	45 ml	
Bacterial / viral filtration	:	99,999 %	
Filtration media	:	Electrostatic filter	
Weight	:	29,0 g	
CO_2 – connector	:	yes	
Connection	:	22 mm F / 15 mm M – 22 mm M / 15 mm F	

Instruction for use:

For patient's protection – Filter should be placed between ETT/Tracheal canula and Y-piece of breathing circuit.

For bacterial protection – Connect unit directly to ventilator in- or expiratory.

Prior to use check proper fixation of all connections, including LUER cap, and check for leakage. If necessary
adjust ventilation due to added dead space of filter.

Contraindications:

- Do not use outside of recommended tidal volume range, as the added dead space may cause CO_2 retention at to small tidal volumes. Too high tidal volumes can lead to increased resistance and insufficient humidification.
- Do not use on dehydrated patients, patients with heavy secretions from lungs and airways or on patients with very large air leaks where most of the expiratory gas does not pass through the Filter/HME.
- Do not use in conjunction with heated humidifier or nebulizer (disconnect Filter for intermittent aerosol treatment), and do not add moisture to unit, as such actions might increase resistance.

Caution:

- Filter should be replaced every 24 hours or more often, if required to avoid increase of resistance due to accumulation of secretions.
- The device is for single use only. Reuse risks to spread infectious bacteria. Sterilization and washing (for reuse) may impair performance of the device and cause harm for the patient.
- Used filters should be disposed immediately.



Rev. 04/03.2010



P.J. Dahlhausen & Co. GmbH • Emil-Hoffmann-Straße 53 • D-50996 Köln
Tel.: +49 (2236) 3913-0 • Fax.: +49 (2236) 3913-109
Internet: www.dahlhausen.de • e-mail: info@dahlhausen.de